

**Z M L U V A**  
**na nákup pohonných hmôt**  
**prostredníctvom bezhotovostného platobného styku**



uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) medzi zmluvnými stranami

**Odberateľ (verejný obstarávateľ):** Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

**Právna forma:** rozpočtová organizácia, zriadená MS SR zriaďovacou listinou číslo GR ZVJS – 195/40-2001 zo dňa 31. januára 2001 v znení neskorších dodatkov

**Sídlo:** Hlboká cesta 21, 010 24 Žilina 1, Slovenská republika

**Korešpondenčná adresa:** Hlboká cesta 21, priechodok A/5, 010 24 Žilina 1

**Zastúpený:** plk. Mgr. Gabriela Lončíková – riaditeľka

**IČO:** 00738352

**DIČ:** 2020681344

**IČ DPH:** nie je platca DPH

**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava

**Číslo účtu:**

**Kontaktná osoba:** Kais Štefan, Čerňan Peter, Zvaríková Anna

**Tel:** 041 28 32 520, 041 28 32 500, 041 28 32 509

**Elektronická pošta:** [stefan.kais@zvjs.sk](mailto:stefan.kais@zvjs.sk), [peter.cernan@zvjs.sk](mailto:peter.cernan@zvjs.sk),  
[anna.zvarikova@zvjs.sk](mailto:anna.zvarikova@zvjs.sk)

(ďalej len „odberateľ“)

a

**Dodávateľ (obchodné meno):** Up Déjeuner, s.r.o.

**Sídlo:** Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava, Slovenská republika

**Zastúpený:** Ing. Igor Janok - konateľ

**IČO:** 53 528 654

**DIČ:** 2121424228

**IČ DPH:** SK2121424228

**Bankové spojenie:** Komerčná banka, a. s., pobočka zahraničnej banky

**Číslo účtu:**

**Zapísaný v registri:** zapísaná v obchodnom registri OS Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 150439/B

**Kontaktná osoba:** Andrei Novotný

**Tel:** +421 \_\_\_\_\_

**Elektronická pošta:** [anovotny@up-dejeuner.sk](mailto:anovotny@up-dejeuner.sk)

(ďalej len „dodávateľ“)

(„odberateľ“ a „dodávateľ“ spolu ďalej ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo aj ako „zmluvná strana“)

## Preambula

Táto Zmluva na opakované dodávky tovaru medzi zmluvnými stranami sa uzatvára na základe výsledku verejného obstarávania postupom podľa § 117 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní na predmet zákazky „**Nákup pohonných hmôt prostredníctvom bezhotovostného platobného styku**“ (ďalej len „zmluva“).

## Článok I Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je bezhotovostný nákup pohonných hmôt (ďalej len „PHM“) pre prevádzku motorových vozidiel prostredníctvom palivových kariet v sieti čerpacích staníc, ktoré umožňujú úhradu nakupených PHM prostredníctvom palivových kariet vydaných dodávateľom na celom území Slovenskej republiky, za podmienok uvedených v tejto zmluve riadne a včas a záväzok odberateľa zaplatiť dodávateľovi dohodnutú cenu. Súčasťou plnenia predmetu tejto zmluvy je aj bezplatné vydanie a dodanie palivových kariet, zúčtovanie dodaných pohonných hmôt, poskytovanie služieb spojených s ich dodávkou a správou.
- 1.2 Na účely tejto zmluvy sa za palivovú kartu považuje karta vydaná dodávateľom, na základe ktorej je odberateľ oprávnený bezhotovostne uhrádzať nákup PHM (ďalej aj ako „palivová karta“).
- 1.3 Dodávateľ je povinný priebežne oznamovať zmeny údajov uvedených v zozname čerpacích staníc v Slovenskej republike, ktoré akceptujú úhradu nakúpených PHM na palivové karty vydané dodávateľom. Zoznam čerpacích staníc podľa prechádzajúcej vety s aktuálnymi údajmi ku dňu uzatvorenia zmluvy tvorí Prílohu č. 1 k zmluve.
- 1.4 Dodávateľ sa zaväzuje počas trvania tejto zmluvy pre odberateľa dodávať pohonné hmoty:
  - 1.4.1 bezolovnatý benzín základnej produktovej rady s minimálnym oktánovým číslom 95 v predpokladanom objeme 4 552 l (slovom štyritisícpäťstopäťdesiatdva litrov), spĺňajúci minimálne funkčné, prevádzkové a technické požiadavky a kvalitatívne parametre v zmysle normy STN EN 228 podľa aktuálne platného znenia,
  - 1.4.2 motorovú naftu základnej produktovej rady s minimálnym cetánovým číslom 51 v predpokladanom objeme 12 866 l (slovom dvanásťtisícosemstošesťdesiatšesť litrov), spĺňajúcu minimálne funkčné, prevádzkové a technické požiadavky a kvalitatívne parametre v zmysle normy podľa normy STN EN 590 podľa aktuálne platného znenia.

Predpokladaný minimálny počet palivových kariet je: 9 ks.
- 1.5 Objem čerpania PHM a počet palivových kariet je len predpokladaný, môže sa meniť v závislosti od počtu motorových vozidiel a schváleného rozpočtu na príslušný kalendárny rok, a to bez potreby uzatvárania dodatku k tejto zmluve.
- 1.6 Dodanie palivových kariet v požadovanom množstve podľa žiadostí odberateľa zabezpečí dodávateľ najneskôr do desať pracovných dní po odovzdaní vyplnených žiadostí na palivové karty dodávateľovi.

- 1.7 Podmienky a pravidlá používania palivových kariet neupravené zmluvou sa budú riadiť obchodnými podmienkami pre používanie palivových kariet dodávateľa, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej Príloha č. 2.
- 1.8 Platnosť všetkých palivových kariet vydaných dodávateľom na základe tejto zmluvy končí 12 mesiacov od nadobudnutia jej účinnosti. Ich použitie musí byť viazané na znalosť PIN – kódu, s možnosťou jeho zmeny. Musí byť vytvorený blokačný systém (zablokovanie palivovej karty najneskôr do jednej hodiny od nahlásenia, vydanie náhradnej palivovej karty, obmedzenie finančného limitu za tankovanie, možnosť nahlásenia palivovej karty na blokačnú listinu nepretržite počas 24 hodín).
- 1.9 Dodávateľ sa zaväzuje, že po celý čas platnosti a účinnosti zmluvy bude mať k dispozícii čerpacie stanice umožňujúce odber neobmedzeného množstva PHM na palivové karty vydané dodávateľom minimálne v súlade s Prílohou č. 1 k tejto zmluve.

## **Článok II**

### **Cena a platobné podmienky**

- 2.1 Cena za dodanie tovaru je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách. Celková cena predmetu zmluvy obsahuje všetky náklady dodávateľa spojené s plnením predmetu zmluvy.
- 2.2 Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť odberateľovi na odobraté PHM na odberných miestach čerpacích staníc akceptujúcich palivové karty dodávateľa (minimálne v súlade s Prílohou č. 1 k tejto zmluve) na území Slovenskej republiky zľavu:
- a) vo výške 1,300 % z 1 litra bezolovnatého automobilového benzínu podľa normy STN EN 228 z priemernej mesačnej ceny vrátane spotrebnej dane a DPH uvádzanej podľa Štatistického úradu SR (ďalej iba „ŠÚSR“), bez ohľadu na odobraté množstvo,
- b) vo výške 1,300 % z 1 litra motorovej nafty podľa normy STN EN 590 z priemernej mesačnej ceny vrátane spotrebnej dane a DPH uvádzanej podľa ŠÚSR, bez ohľadu na odobraté množstvo.
- 2.3 Zľava podľa prechádzajúceho bodu je nemenná počas celej doby platnosti a účinnosti zmluvy, a to za každý 1 liter PHM, ktorý bude natankovaný.
- 2.4 Pre účely fakturácie sa bude uplatňovať **priemerná mesačná cena PHM zverejňovaná ŠÚSR v EUR s DPH vrátane spotrebnej dane za mesiac bezprostredne predchádzajúci mesiacu, kedy došlo k tankovaniu.**
- 2.5 Cena podľa prechádzajúceho bodu je zverejňovaná ŠÚSR individuálne pre pohonné látky podľa bodov 1.4.1 a 1.4.2 tejto zmluvy na nasledovnom odkaze:

[http://statdat.statistics.sk/cognosext/cgi-bin/cognos.cgi?b\\_action=cognosViewer&ui.action=run&ui.object=storeID\(%22i619D597F572A47CABEFD820690A72BC2%22\)&ui.name=Priemern%C3%A9+ceny+pohon%C3%BDch+l%C3%A1tok+v+SR+\(mesa%C4%8Dn%C3%A9\)+%5Bsp0202ms%5D&run.outputFormat&run.prompt=true&cv.header=false&ui.backURL=/cognosext/cps4/portlets/common/close.html&run.outputLocale=sk](http://statdat.statistics.sk/cognosext/cgi-bin/cognos.cgi?b_action=cognosViewer&ui.action=run&ui.object=storeID(%22i619D597F572A47CABEFD820690A72BC2%22)&ui.name=Priemern%C3%A9+ceny+pohon%C3%BDch+l%C3%A1tok+v+SR+(mesa%C4%8Dn%C3%A9)+%5Bsp0202ms%5D&run.outputFormat&run.prompt=true&cv.header=false&ui.backURL=/cognosext/cps4/portlets/common/close.html&run.outputLocale=sk)

- 2.6 Dodávateľ sa zaväzuje bezodplatne vystaviť a dodať odberateľovi palivové karty, a to v prvej ako aj ďalších žiadostiach o vydanie palivovej karty, a to aj v prípade straty, zničenia alebo odcudzenia najneskôr desať pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti odberateľa, ako aj tieto v prípade potreby bezodplatne blokovať. Palivové karty musia spĺňať požiadavky uvedené v článku I ods. 1.8 zmluvy.
- 2.7 Cenu za PHM na palivové karty je odberateľ povinný zaplatiť bezhotovostným platobným stykom na základe faktúry vystavenej dodávateľom do 15 kalendárnych dní po skončení kalendárneho mesiaca. Prílohou faktúry bude výpis (prehľad) o odberoch PHM podľa jednotlivých palivových kariet v písomnej a v elektronickej forme. **Peňažný záväzok je odberateľ povinný splniť v lehote splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry.** Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej sumy z účtu odberateľa v prospech účtu dodávateľa.
- 2.8 Bankové spojenie dodávateľa uvedené na faktúre, musí byť zhodné s bankovým spojením dohodnutým v zmluve, v opačnom prípade má odberateľ právo vrátiť faktúru na zmenu bankového spojenia s požiadavkou na novú lehotu splatnosti.
- 2.9 V prípade, ak faktúra má vecné alebo formálne nedostatky, respektíve nespĺňa náležitosti daňového dokladu, má odberateľ právo takúto faktúru vrátiť dodávateľovi na prepracovanie (doplnenie) do piatich kalendárnych dní odo dňa jej doručenia, pričom nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia prepracovanej (doplnenej) faktúry odberateľovi.

### **Článok III**

#### **Miesto dodania a miesto plnenia**

- 3.1 Miestom dodania palivových kariet je sídlo objednávateľa: Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody, Hlboká cesta č. 21, 010 24 Žilina 1.
- 3.2 Miestom odberu PHM sú čerpanie stanice, ktoré akceptujú úhradu nakúpených PHM na palivové karty vydané dodávateľom na území Slovenskej republiky (minimálne uvedené v Prílohe č. 1 k tejto zmluve).

### **Článok IV**

#### **Doba trvania a zánik zmluvy**

- 4.1 Táto zmluva sa uzatvára na obdobie 12 mesiacov s účinnosťou od 1. augusta 2022.
- 4.2 Odberateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy:
- 4.2.1 v prípade, keď sa dodávanie tovaru dodávateľom stalo úplne nemožné,
  - 4.2.2 pri podstatnom porušení zmluvnej povinnosti dodávateľom; odberateľ odstúpenie od zmluvy oznámi dodávateľovi bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tomto porušení dozvedel,
  - 4.2.3 v prípade, ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení dodávateľa (napríklad vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, reštrukturalizácia, zmena právnej formy) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zmluvy zo strany dodávateľa,

- 4.2.4 ak dodávateľ koná v rozpore so zmluvou a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi a na písomnú výzvu odberateľa toto konanie a jeho následky v určenej primeranej lehote neodstráni.
- 4.3 Podstatným porušením zmluvnej povinnosti dodávateľom sa rozumie porušenie povinností vyplývajúcich z bodu 1.1, 1.9, 2.2, 2.3, 2.4 a bodu 2.6 tejto zmluvy.
- 4.4 Dodávateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, keď odberateľ nezaplatí dohodnutú cenu za riadne dodaný tovar ani do 30 kalendárnych dní po márnom uplynutí dodatočne určenej lehoty dodávateľom.
- 4.5 Odstúpením od zmluvy podľa bodov 4.2 a 4.4 tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy, okrem nárokov na náhradu spôsobenej škody, nárokov na dovtedy uplatnené zmluvné plnenie, zmluvné a zákonné sankcie a úroky, ako aj nároku odberateľa na bezplatné odstránenie zistených väd a plynutie záručnej doby.
- 4.6 Odstúpenie od tejto zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí byť v ňom uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné.
- 4.7 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno skončiť pred dobou stanovenou v bode 4.1 tohto článku aj písomnou dohodou dodávateľa a odberateľa, a to dňom uvedeným v takejto dohode; v dohode o ukončení tejto zmluvy sa súčasne upravujú aj nároky zmluvných strán vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou.
- 4.8 Povinnosť doručiť odstúpenie od tejto zmluvy podľa tohto článku zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia predmetnej zásielky alebo odmietnutím prevziať predmetnú zásielku. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti poštová zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej doručovanie (usiloval sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky).

## **Článok V**

### **Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňa 1. augusta 2022 za podmienky jej predchádzajúceho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; v prípade, že zmluva nebude zverejnená najneskôr do 31. júla 2022, nadobudne účinnosť najskôr dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 5.2 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len po vzájomnej dohode zmluvných strán vo forme písomných číslovaných dodatkov, podpísaných zástupcami oboch zmluvných strán.

- 5.4 Ostatné záležitosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 5.5 Zmluva je vyhotovená v troch výtlačkoch, z ktorých dva výtlačky obdrží odberateľ a jeden výtlačok dodávateľ.
- 5.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy sa zhoduje so súhlasnými, slobodnými a vážnymi prejavmi ich skutočnej vôle a že zmluvu neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 5.7 Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí
- 5.7.1 Príloha č. 1 – „Zoznam čerpacích staníc akceptujúcich úhradu nakúpených PHM na palivové karty vydané dodávateľom území Slovenskej republiky“,
- 5.7.2 Príloha č. 2 „Všeobecné obchodné podmienky pre používanie palivovej karty“.
- 5.8 Táto zmluva je u objednávateľa evidovaná pod č. UVVaUVTOS-01228/36-ZA-2022-7.

V Bratislave, dňa .....2.....

V Žiline, dňa .....2.....

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

Ing. Igor Janok  
konateľ spoločnosti

plk. Mgr. Gabriela Lončíková  
riaditeľka

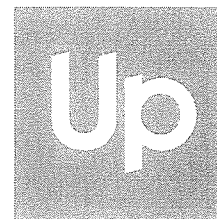
### Zoznam čerpacích staníc na území SR

| Okres             | Názov | Adresa                              | Mesto              |
|-------------------|-------|-------------------------------------|--------------------|
| Banská Bystrica   | Shell | Cesta ku smrečine                   | Banská Bystrica    |
| Banská Bystrica   | Shell | Partizánska cesta 120               | Banská Bystrica    |
| Bardejov          | Shell | Mičkova                             | Bardejov           |
| Bratislava        | Shell | Dvojkřížna ul.                      | Bratislava         |
| Bratislava        | Shell | Drieňova ul. 5421                   | Bratislava         |
| Bratislava        | Shell | Rožňavská 6                         | Bratislava         |
| Bratislava        | Shell | Popradská ul. 10946/.               | Bratislava         |
| Bratislava        | Shell | Bajkalská ul. 7                     | Bratislava         |
| Bratislava        | Shell | Vajnorska 171                       | Bratislava         |
| Bratislava        | Shell | Cesta 505 505                       | Bratislava         |
| Bratislava        | Shell | Karloveská ul. 4                    | Bratislava         |
| Bratislava        | Shell | Einsteinova ul. 23                  | Bratislava         |
| Bratislava        | Shell | Panónska 3433                       | Bratislava         |
| Brezno            | Shell | Valaská 2415                        | Valaská            |
| Detva             | Shell | Cesta E58                           | Detva              |
| Dunajská Streda   | Shell | Kútniky                             | Kútniky            |
| Dunajská Streda   | Shell | Štvrtok na Ostrove                  | Štvrtok na ostrove |
| Galanta           | Shell | Vajanského ul. 1701                 | Galanta            |
| Galanta           | Shell | Esterhazyovcov ul. 1649             | Galanta            |
| Galanta           | Shell | Trnavska cesta 3                    | Sereď              |
| Hlohovec          | Shell | Nitrianska 95                       | Hlohovec           |
| Hlohovec          | Shell | Diaľnica E75                        | Hlohovec           |
| Hlohovec          | Shell | Diaľnica E75                        | Žikovec            |
| Humenné           | Shell | Mierová 81                          | Humenné            |
| Ilava             | Shell | Priemyselná 4605/5                  | Dubnica nad Váhom  |
| Kežmarok          | Shell | Pradiareň 1                         | Kežmarok           |
| Komárno           | Shell | Bratislavská cesta 1                | Komárno            |
| Komárno           | Shell | Bratislavská 1                      | Zlatná na Ostrove  |
| Košice - okolie   | Shell | Kechnec 257                         | Kechnec            |
| Košice I          | Shell | Americká trieda 2                   | Košice             |
| Košice III        | Shell | Priemyselná 2914                    | Košice             |
| Košice IV         | Shell | Južné nábrežie 19                   | Košice             |
| Košice IV         | Shell | Jantárova ul.                       | Košice             |
| Košice IV         | Shell | Alejova ul.                         | Košice             |
| Levice            | Shell | Turecký rad 4                       | Levice             |
| Levoča            | Shell | Diaľnica D1 ľavostranné odpočívadlo | Levoča             |
| Levoča            | Shell | Popradská cesta 32                  | Levoča             |
| Liptovský Mikuláš | Shell | Garbiarska                          | Liptovský Mikuláš  |
| Lučenec           | Shell | Fil'akovská cesta 5081              | Lučenec            |
| Lučenec           | Shell | Cesta E 58 E 58                     | Lučenec            |
| Malacky           | Shell | Pezinská 80                         | Malacky            |
| Martin            | Shell | Budovateľov 5                       | Martin             |
| Martin            | Shell | Jilemnického 32/5762                | Martin             |
| Michalovce        | Shell | Sobranecká cesta                    | Michalovce         |
| Nitra             | Shell | Hviezdoslavova 2                    | Nitra              |
| Nitra             | Shell | Chrenovská                          | Nitra              |
| Nitra             | Shell | Knappova 2                          | Nitra              |
| Nové Zámky        | Shell | Komárňanská ul. 59                  | Nové Zámky         |
| Partizánske       | Shell | Nitrianska 1533                     | Partizánske        |
| Pezinok           | Shell | Krajinská 1                         | Svätý Jur          |
| Piešťany          | Shell | Krajinská 5267                      | Piešťany           |
| Poprad            | Shell | Štrba 1608                          | Štrba              |
| Považská Bystrica | Shell | Sládkovičova 127                    | Považská Bystrica  |
| Považská Bystrica | Shell | Diaľnica D1 KM 168                  | Považská Bystrica  |
| Prešov            | Shell | Prešovská                           | Ľubotice           |
| Prešov            | Shell | Masarykova 29                       | Prešov             |
| Prešov            | Shell | Levočská 113                        | Prešov             |
| Prešov            | Shell | Volgogradská 4779/7                 | Prešov             |
| Prešov            | Shell | Petrovianska 53                     | Prešov             |
| Prievidza         | Shell | Prievidzká 2001/61                  | Handlová           |

|                   |       |                       |                   |
|-------------------|-------|-----------------------|-------------------|
| Prievidza         | Shell | Bojnická cesta 36     | Prievidza         |
| Púchov            | Shell | Púchov                | Púchov            |
| Rimavská Sobota   | Shell | Košická cesta 2822    | Rimavská Sobota   |
| Rožňava           | Shell | Zakarpatská 2295      | Rožňava           |
| Ružomberok        | Shell | Bystrická cesta 55A   | Ružomberok        |
| Ružomberok        | Shell | Žilinská cesta 1      | Ružomberok        |
| Sabinov           | Shell | Hollého 1             | Sabinov           |
| Senec             | Shell | Senecká cesta 3231    | Bernolákovo       |
| Senec             | Shell | Hlavná                | Rovinka           |
| Senec             | Shell | Horný dvor 4665       | Senec             |
| Senica            | Shell | Častkov 230           | Častkov           |
| Spišská Nová Ves  | Shell | Maxima Gorkého        | Spišská Nová Ves  |
| Šaľa              | Shell | Fraňa Kráľa ul. 2     | Šaľa              |
| Topoľčany         | Shell | Martina Rázusa ul. 50 | Topoľčany         |
| Trebišov          | Shell | Dopravná 4203         | Trebišov          |
| Trenčín           | Shell | Bratislavská 1/40     | Trenčín           |
| Trenčín           | Shell | Belá 7789             | Trenčín           |
| Trnava            | Shell | Automobilová 8897/2   | Trnava            |
| Trnava            | Shell | Nobelova 1            | Trnava            |
| Veľký Krtíš       | Shell | A. H. Škultétyho 1120 | Veľký Krtíš       |
| Vranov nad Topľou | Shell | Mlynská 1485/97       | Vranov nad Topľou |
| Zlaté Moravce     | Shell | Beladice E 872        | Beladice          |
| Zvolen            | Shell | Lučenecká cesta 32    | Zvolen            |
| Zvolen            | Shell | Lieskovská ul. 9      | Zvolen            |
| Zvolen            | Shell | Stráž 8016            | Zvolen            |
| Žilina            | Shell | Vysokoškolákov 26     | Žilina            |
| Žilina            | Shell | Pri rieke 1110/4      | Žilina            |
| Žilina            | Shell | Hričovská             | Žilina - Strážov  |

# Všeobecné obchodné podmienky pre používanie palivovej karty

(Platné od 7.12.2020)



spoločnosti Up Déjeuner, s. r. o.,  
so sídlom: Tomášikova 16529/23/D, 821 01 Bratislava,  
IČO: 535 286 54, DIČ: 21 21 42 42 28, IČ DPH: SK 21 21 42 42 28,  
zapísanej v OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 150439/B

Všeobecné obchodné podmienky pre používanie palivovej karty Shell („Podmienky“) upravujú vydávanie a používanie palivových kariet Shell a iné vzťahy medzi spoločnosťou UpDJ a Zákazníkom. Podmienky sú redakčnou súčasťou Zmluvy medzi spoločnosťou UpDJ a Zákazníkom, pokiaľ nie sú výslovné alebo zmenené dohodami medzi príslušnými stranami v písomnej forme.

## 1. Definície

1.1 V týchto Podmienkach ako aj v Zmluve majú nasledovné pojmy alebo výrazy nasledovné významy:

„UpDJ“ znamená spoločnosť Up Déjeuner, s. r. o. so sídlom Tomášikova 16529/23/D, 821 01 Bratislava, IČO: 53528654, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 150439/B

„Cenník“ znamená ceník, ktorý tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy.

„CLUBSMART“ znamená program spoločnosti Shell, ktorý sa riadi Všeobecnými podmienkami a pravidlami ClubSmart, ktoré vydáva Spoločnosť Shell pre svojich zákazníkov.

„ČS PHL“ znamená depozitár sietí pohonných látok.

„Zákazník“ znamená akukoľvek slovenskú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorej sa vydáva Karta.

„Internetová stránka UpDJ“ znamená webovú stránku na adrese [www.up-palivovikarta.sk](http://www.up-palivovikarta.sk) alebo inej URL adrese oznámenej z času na čas Zákazníkovi.

„Karta“ znamená platidlo palivovej karty Shell, ktorú vydala Spoločnosť Shell a ktorú UpDJ odovzdala Zákazníkovi. Karta je prostriedkom, ktorý možno použiť výlučne na účely nadobudnutia tovaru alebo služieb iba v obmedzenej sieti poskytovateľov služieb, alebo pre obmedzený rozsah tovaru a služieb.

„Karta na vozidlo“ znamená kartu, ktorú môže používať Oprávnený držiteľ karty, ktorému Zákazník Kартu poskytol a oprávnil ho na jej používanie, a to len pre vozidlo. Jeho evidenčné číslo je uvedené na Karte.

„Limit použitia“ znamená výšku hodnoty jednotlivých Transakcií kartou alebo iné obmedzenie použitia Karty, ktoré bude uvedené na schválenej objednávke.

„Mýtné služby“ znamenajú užívanie vymedzených úsekov diaľnic, iných ciest, tunelov, mostov, prevozných lodí a stavebných konštrukcií, za užívanie ktorých sa v súlade s rozhodným právom platí mýto alebo inak nazývaná úhrada. Prevádzkovateľ mýta zabezpečuje vyberanie všetkých druhov cestných a obdobných poplatkov za Mýtno služby na základe údajov získaných od Užívateľa, ako ich užívateľa, pomocou elektronických zariadení, najmä pomocou inštalovanej palubnej jednotky.

„Nežiaduca alebo Zakázaná osoba“ znamená:

- akukoľvek osobu, na ktorú sa vzťahujú národné, regionálne alebo multilaterálne obchodné či iné sankcie, najmä akukoľvek osobu uvedenú na platných zoznamoch OSN, USA, Európskej únie (EU) alebo niektorého členského štátu EU alebo
- akukoľvek osobu podliehajúcu prameň alebo nepriamo kontrole vyššie uvedených osôb alebo akukoľvek osobu konajúcu za alebo v ich mene.

„Objedávka“ znamená žiadosť na základe ktorej si Zákazník objednáva Karty a zároveň je aj návrhom na uzavretie Zmluvy.

„Oprávnený držiteľ karty“ znamená fyzickú osobu, ktorej Zákazník Kартu poskytol a oprávnil ju na jej používanie. V prípade, že Zákazník je fyzická osoba, môže byť Oprávneným držiteľom karty aj Zákazník.

„Osobné údaje“ znamenajú akokoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej osoby a to aj prostredníctvom identifikácie pomocou online identifikátorov, identifikátorov zaradení, IP adres alebo podobných metód.

„PIN“ znamená osobné identifikačné číslo Oprávneného držiteľa karty používané na Transakcii kartou.

„Poplatky“ znamenajú poplatky za služby, ako sú uvedené v Cenníku, alebo ako bolo inak písomne dohodnuté, a akokoľvek iné odôvodnené poplatky, ktoré UpDJ alebo jeho zástupca Zákazníkovi

„Platba za mýtné služby“ znamenajú všetky poplatky za mýto a poplatky za iné Mýtno služby, a to na základe evidencie nárupovýužitie Mýtnych služieb

„Predajné miesto“ znamená ČS PHL alebo iné miesto spravidla označené symbolom palivovej karty Shell na území Slovenskej republiky, ako aj v zahraničí, ktorého prevádzkovateľ akceptuje Karty.

„Prevádzkovateľ predajného miesta“ znamená právnickú osobu alebo fyzickú osobu, ktorá predáva Tovar na Predajnom mieste a je obchodným partnerom spoločnosti Shell.

„Prevádzkovateľ mýta“ znamená osobu, ktorá je v právnom vzťahu s užívateľom Mýtnych služieb a spravidla vykonáva činnosť pri sprave Mýtnych služieb, najmä pri výbere elektronického mýta. Právny vzťah s užívateľom Mýtnych služieb spravidla vzniká registráciou v mýtnom systéme, na základe ktorej bude môcť Zákazník nakupovať alebo užívať Mýtno služby a bude za ne povinný platiť Platby za mýtno služby; právny vzťah môže vzniknúť na základe zmluvy o užívaní vymedzených úsekov ciest alebo inej obdobnej zmluvy priamo s Prevádzkovateľom mýta alebo tretou osobou na to poverenou, alebo vypínaním prihlášky, žiadosti, formulára alebo iného obdobného úkonu.

„Spoločnosť Shell“ znamená Spoločnosť Shell Slovakia, s.r.o., ktorá je obchodným partnerom UpDJ. Spoločnosť Shell prevádzkuje systém, v ktorom je možné používať Karty na nákup Tovarov a Mýtnych služieb, vedie evidenciu dostupného kreditu a jednotlivých Transakcií kartou. Spoločnosť Shell je vydavateľom Karty.

„Tovar“ znamená akukoľvek, tovar alebo služby, ktoré môže Oprávnený držiteľ karty získať na základe Transakcie kartou na Predajných miestach v súlade s týmito Podmienkami, a ktoré spadajú do jednej z nasledovných kategórií:

Kategória Karty prislúchajúca k akékolvek danej Karte bude uvedená na prednej strane Karty, a môže byť:

### Kategória 0:

- nafta (diesel);
- mostné, tunelové, diaľničné a ďalšie obdobné poplatky spojené s cestnou dopravou;

### Kategória 1:

- nafta (diesel);
- mostné, tunelové, diaľničné a ďalšie obdobné poplatky spojené s cestnou dopravou;
- všetky ostatné druhy pohonných látok;

### Kategória 2:

- nafta (diesel);
- mostné, tunelové, diaľničné a ďalšie obdobné poplatky spojené s cestnou dopravou;
- všetky ostatné druhy pohonných látok;
- oleje a nemrznúce kvapaliny;
- pneumatiky, batérie a ďalšie automobilové doplnky;
- automobilové služby súvisiace s prevádzkou motorového vozidla bežne dostupné na ČS PHL vrátane umýva vozidla a menších opráv.

„Transakcia kartou“ znamená predloženie Karty Prevádzkovateľovi predajného miesta a jej akceptácia podľa Zmluvy na Predajných miestach, na základe ktorej je Oprávnenému držiteľovi karty poskytnutý Tovar.

„Účtenka“ znamená doklad vyhotovený ručne alebo pomocou elektronických a iných prostriedkov potvrdzujúci predaj Tovar na základe Transakcie kartou, ktorá nepredstavuje faktúru pre účely dane z pridanej hodnoty.

„Upozornenia“ znamenajú e-maily posielané za účelom informovania Zákazníka o skutočnosti, že bolo zistené neobvyklé použitie jednej alebo viacerých kariet.

„Úverový limit“ znamená medznú hodnotu nezaplatených záväzkov Zákazníka voči UpDJ, ktoré vznikli na základe Zmluvy najmä z dôvodu povinnosti uhradiť osu Tovar a Poplatky, ktorá je stanovená v eurách alebo v inej mene, a do výšky ktorej môžu byť vykonávané Transakcie kartou všetkými Kartami vydanými pre daného Zákazníka. Za nezaplatené záväzky sa považuje súčet:

- (a) všetkých nezaplatených už vyúčtovaných záväzkov Zákazníka voči UpDJ, najmä záväzkov podľa bodu 2., 3. Zmluvy a Prílohu k zmluve a nezaplatených Poplatkov a

- (b) hodnotí všetkých cien Tovar nadobudnutých Zákazníkom na základe Transakcie kartou, ktoré ešte neboli vyúčtované.

„Užívateľ“ znamená Zákazníka alebo Oprávneného držiteľa karty.

„Zakázaná jurisdikcia“ znamená krajiny alebo štáty, na ktoré sa vzťahujú obchodné sankcie, embargá či iné sankcie.

„Zmluva“ znamená Zmluvu o palivových kartách Shell uzavretú medzi UpDJ a Zákazníkom, ktorej súčasťou sú Podmienky a akékoľvek prílohy, doložky a dodatky v platnom znení.

- 1.2 Pokiaľ z týchto Podmienok nevyplýva niečo iné, pojmy uvedené v Podmienkach v jednotnom čísle zahŕňajú aj tvary v množnom čísle a naopak.

## 2. Uzavretie Zmluvy a vydávanie Kartiek Zákazníkov

- 2.1 Zákazník navrhne UpDJ uzavretie Zmluvy prostredníctvom nadne vyplnenej a podpísanej Objednávky. Objednávku je možné zaslať emailom na [palivo@up-dejeuner.sk](mailto:palivo@up-dejeuner.sk). V prípade, že UpDJ prijme Objednávku, Zmluva je uzavretá okamihom podpisu Zmluvy oboma zmluvnými stranami.

Po uzavretí Zmluvy môže Zákazník požiadať o vydanie ďalších Kartiek v súlade s bodom 2.4. tohto článku. Prijatím Objednávky na ďalšie Karty sa UpDJ zaväzuje zabezpečiť pre Zákazníka výrobu ďalších Kartiek a následne doručiť tieto Karty Zákazníkovi. V prípade prijatia Objednávky na ďalšie Karty nie je potrebné uzatvoriť dodatok k Zmluve.

- 2.2 Zmluvu je možné uzatvoriť aj na diaľku. Pri uzavretí zmluvy na diaľku budú Zákazníkovi Karty vydané pred uzavretím Zmluvy. Prevzatím Karty Zákazník potvrdzuje svojím podpisom na preberacom protokole. K aktivácii Kartiek dôjde spravidla až po uzavretí Zmluvy. Zákazník je po potvrdení prevzatia Karty na základe preberacieho protokolu zodpovedný za všetky transakcie vykonané Kartou a tieto transakcie budú Zákazníkovi riadne vyúčtované. V prípade, ak po prevzatí Kartiek nedôjde k uzavretiu Zmluvy, Zákazník sa zaväzuje Karty bezodkladne vrátiť UpDJ, alebo ich zničiť podľa pokynov UpDJ.

- 2.3 UpDJ nemusí Objednávku prijať, Objednávku neprijme najmä v prípade:
- (i) ak je Objednávka vyplnená neúplne alebo nesprávne;
  - (ii) ak Objednávka nie je podpísaná; alebo
  - (iii) ak UpDJ obdrží informáciu týkajúcu sa dôveryhodnosti Zákazníka, ktorá je podľa jej názoru neuspokojivá.

Pokiaľ zmluvné strany uzatvoria Zmluvu, UpDJ na základe informácií uvedených v Objednávke zabezpečí výrobu Karty pre Zákazníka a následne doručenie Karty Zákazníkovi.

- 2.4 Všetky žiadosti o ďalšie Karty sa musia vykonať vo forme objednávky, ktorú doda UpDJ; objednávka musí byť riadne podpísaná a zaslaná UpDJ poštou.
- 2.5 Za riadne podpísanie Objednávky, Objednávky na ďalšie Karty podľa bodu 2.4 sa považuje podpis Zákazníka v prípade fyzickej osoby a štatutárneho orgánu alebo členov štatutárneho orgánu oprávnených konať v mene Zákazníka v prípade právnickej osoby.
- 2.6 V prípade, že si Zákazník vyžáda ďalšiu Kartú v súlade s bodom 2.4. tohto článku UpDJ je oprávnená podľa vlastného uváženia požadovať zabezpečenie vo výške stanovenej spoločnosťou UpDJ, resp. požadovať zmenu výšky zábezpeky dohodnutej v Zmluve. V prípade, že Zákazník neposkytne takéto zabezpečenie, UpDJ je oprávnená zamietnuť žiadosť Zákazníka o ďalšiu Kartú. V prípade, že Zákazník poskytne takéto zabezpečenie, považuje sa takéto zabezpečenie za zábezpeku v zmysle Zmluvy. V prípade, že podľa predchádzajúcej vety nie je potrebné uzatvoriť dodatok k Zmluve je UpDJ oprávnená použiť poskytnuté zabezpečenie ako zábezpeku v súlade s článkom 5 týchto Podmienok.
- 2.7 Karty sú vlastníctvom Shell a Zákazník je povinný bezodkladne vrátiť akúkoľvek Kartú spoločnosti UpDJ na jej požiadanie.

## 3. Používanie Karty

Zákazník a Oprávnený držiteľ karty sú povinní dodržiavať nasledovné pravidlá:

- 3.1 Zákazník zabezpečí, aby Kartou/Karty používali len Oprávnení držiteľia karty:
- (i) PIN je tajný a môže byť oznámený len Zákazníkovi a Oprávnenému držiteľovi karty. Zákazník a Oprávnený držiteľ karty sú povinní PIN utajovať a neumožniť, aby sa stal známy tretím osobám;
  - (ii) PIN nesmie byť žiadnym spôsobom vyznačený na samotnej Karte a ani na inom mieste napísaný či vytláčaný;
  - (iii) Zákazník a Oprávnený držiteľ karty sú povinní chrániť Kartú pred stratou a odcudzením. Karta nesmie byť ponechaná na takom mieste, ktoré nie je dostatočne zabezpečené pred odcudzením. V opustenom vozidle (aj keď uzamknutom alebo umiestnenom na stráčenom parkovisku) však Karta nesmie byť ponechaná nikdy;
  - (iv) Zákazník a Oprávnený držiteľ karty sú povinní chrániť Kartú pred mechanickým, chemickým alebo iným poškodením a pôsobením magnetického poľa.
- 3.2 Karta môže byť používaná iba:
- (i) v prípade, že ide o aktuálnu Kartú, ktorej platnosť nezánikla, ktorá nebola zrušená alebo zablokovaná UpDJ alebo spoločnosťou Shell alebo na požiadanie Zákazníka;

- (ii) za účelom získania Tovar zodpovedajúceho kategórii Karty;
- (iii) v súlade s geografickými a sieťovými obmedzeniami danej Karty a akýmkoľvek inými obmedzeniami, ktoré spoločnosť UpDJ priebežne oznámi Zákazníkovi a/alebo Oprávnenému držiteľovi karty;
- (iv) za účelom získania Tovar do výšky maximálnej hodnoty, pripadajúcej na jednu Transakciu kartou a/alebo v súlade s Limitom použitia tak, ako tá spoločnosť UpDJ priebežne stanoví; a
- (v) v prípade, že nebola ohlásena strata alebo krádež karty.

- 3.3 Pri Transakcii kartou je Oprávnený držiteľ karty povinný najmä:
- (i) vopred ohlásiť Transakciu kartou pri pokladni Prevádzkovateľa predajného miesta,
  - (ii) predložiť Kartú obsluhu Predajného miesta pred kúpou Tovar,
  - (iii) po načítaní Karty v čítačom zariadení prekontrolovať výšku ceny Tovar zobrazenú na displeji pokladne s cenou Tovar alebo so sumou, ktorá bola na displeji vydajného stojanu pohonných látok;
  - (iv) zadať PIN na výzvu obsluhy alebo pokyn čítačového zariadenia; zadanie PIN kodu Oprávnený držiteľ karty zároveň potvrdí prijatie Tovar; a
  - (v) v prípade, že to typ Karty umožňuje, zadať pri nakupe pohonných látok stav tachometra vozidla podľa jeho aktuálneho stavu.
- 3.4 Ak čítač zariadenie nie je možné použiť, obsluha Predajného miesta prekontroluje evidenčné číslo vyznačené na Karte s evidenčným číslom vozidla alebo meno vyznačené na Karte s údajmi v dokladoch predložených držiteľom Karty. Ak evidenčné číslo na Karte súhlasí s evidenčným číslom vozidla držiteľa karty alebo ak meno osoby na Karte súhlasí s údajmi v dokladoch predložených držiteľom Karty, obsluha Predajného miesta nie je povinná ďalej overovať totožnosť osoby ktorá predložila Kartú. Na Predajných miestach vybavených montážami čítačmi zariadeniami alebo na automatických čerpacích staniách sa overovanie karty nevykonáva.
- 3.5 UpDJ má právo zablokovať Kartú, pokiaľ bude prekročený Limit použitia alebo sa majú uplatniť obmedzenia, ktoré sa týkajú Karty.
- 3.6 Zákazník alebo Oprávnený držiteľ karty je povinný prevziať a uchovávať Učtenku vystavenú v čase nákupu Tovar.
- 3.7 Zákazník a akýkoľvek Oprávnený držiteľ karty sú povinní dodržiavať a zabezpečiť, aby bola dodržiavaná Zmluva, ktorej súčasťou sú tieto Podmienky, a všetky technické a proceduralne požiadavky Prevádzkovateľa predajného miesta v súvislosti s používaním Karty alebo v súvislosti s príslušnou Transakciou kartou.
- 3.8 V prípade, že nie sú splnené akékoľvek technické a proceduralne požiadavky Prevádzkovateľa predajného miesta alebo je Karta používaná inak ako v súlade so Zmluvou, Zákazník je i naďalej povinný zaplatiť všetky peňažné záväzky spoločnosti UpDJ, ktoré vznikli na základe príslušnej Transakcie kartou. Takéto Transakcie kartou sa považujú za platné, akonáhle ich schváli Prevádzkovateľ predajného miesta a Zákazník zodpovedá za takéto Transakcie kartou.
- 3.9 Karty vodiča a Karty na vozidlo slúžia ako informačný nástroj pre manažment. Tieto Karty neposkytujú žiadne dodatočné zaistenie a Zákazník je povinný uhradiť cenu Tovar. Poplatky a inu pohľadavku spoločnosti UpDJ vyplývajúcu z Transakcie kartou, bez ohľadu na to, ktorým vodičom alebo v súvislosti s ktorým vozidlom bola Transakcia kartou vykonaná.

## 4. Predaj Tovar

- 4.1 UpDJ sa zaväzuje predaj Tovar (dodať tovar alebo poskytnúť službu) alebo zabezpečiť predaj Tovar v mene a na účet spoločnosti UpDJ na Predajnom mieste nachádzajúcom sa na území Slovenskej republiky Zákazníkovi na základe Transakcie kartou. Zákazník je povinný uhradiť úplnú cenu predaného Tovar plnú a zverejnenú na Predajnom mieste v čase realizácie Transakcie kartou, ako aj ďalšie Poplatky v zmysle týchto Podmienok a Cenníka.
- 4.2 Tovar je Zákazníkovi daný a služba je Zákazníkovi poskytnutá realizovaním Transakcie kartou.
- 4.3 Zákazník môže nakupovať Tovar aj na Predajnom mieste v zahraničí, ktoré akceptuje Kartú. Takéto nákupy sa realizujú aj v súlade s podmienkami predaja Tovar na Kartú uplatňovanými zahraničnými partnermi spoločnosti Shell a UpDJ.

## 5. Zábezpeka a Úverový limit

- 5.1 UpDJ je oprávnená kedykoľvek vyžadovať si od Zákazníka zloženie zábezpeky na zabezpečenie svojich pohľadávok voči Zákazníkovi, ktoré vznikli alebo vzniknú na základe Zmluvy a/alebo v súvislosti so Zmluvou. UpDJ je oprávnená zloženú zábezpeku použiť na úhradu akýchkoľvek neuhradených záväzkov Zákazníka voči UpDJ. Poskytnuté zabezpečenie v žiadnom prípade nepredstavuje platu predávku na dodanie Tovar. Výška zábezpeky sa dojednáva v Zmluve alebo v osobitnej dohode so Zákazníkom. UpDJ je oprávnená požadovať navyšenie zábezpeky poskytnutej zo strany Zákazníka, a to aj opakovane. Ak nie je v Zmluve alebo v osobitnej dohode uvedené inak zábezpeka sa skladá na celú dobu trvania Zmluvy. Pokiaľ nebude zábezpeka zložená na účet UpDJ, Zákazník nemá nárok na vrátenie a/alebo používanie Kartiek.

Pri uzatváraní Zmluvy na diaľku v súlade s bodom 2.2. týchto Podmienok UpDJ nebude od Zákazníka vyžadovať zloženie zábezpeky. UpDJ je však oprávnená

od Zákazníka vyžadovať zabezpečenie dodatočne, kedykoľvek počas trvania zmluvného vzťahu, a to na základe osobitnej písomnej zmluvy uzatvorenej so Zákazníkom. UpDJ je oprávnená dočasne odmietť poskytovanie tovaru a služieb v prípade týchto Podmienok, pokiaľ so Zákazníkom nedôjde k uzatvoreniu zmluvy podľa predchádzajúcej vety.

Ak sa strany dohodnú, že zabezpečka bude platená len na určité obdobie, UpDJ sa zobýdza vrátiť nepodľa čísla zabezpečky na jeho účet do 30 dní od dňa uplynutia obdobia, na ktorom bola zabezpečka účinná. Ustanovenie podľa predchádzajúcej vety sa nepodľa v prípade postupu podľa bodu 13.6 týchto Podmienok. Oba, na ktorom je zabezpečka platená záležia plyvať v deň, keď Zákazník pláti zabezpečku na účet UpDJ, ak v zmluve alebo v osobitnej dohode nie je uvedené inak. Ak nie je dohodnuté inak, Zákazník je povinný vrátiť zabezpečku alebo ju doplniť do 5 pracovných dní od kedy ho UpDJ o dočasnú zabezpečku, resp. po jej doplnení, požiadať.

6.2 Poskytnutie zabezpečenia nie je potvrdená zodpovednosť Zákazníka vyplývajúca zo Zmluvy.

6.3 V prípade, že zabezpečenie nie je na požiadanie poskytnuté, alebo jeho trvanie skončí, akokoľvek dôvody, alebo zabezpečenie nie je dostatočné, UpDJ môže bez dohodnutia práva vymáhať svoje pohľadávky od Zákazníka, zablokovat všetky Karty alebo ktorúkoľvek kartu a skončiť Zmluvu ihneď na základe písomnej výpovede s účinnosťou dňom jej doručenia Zákazníkovi. Pričom sa na písomnú výpoveď sa považujú aj zasielanie e-mailu na e-mailovú adresu oznámenú Zákazníkom.

6.4 V prípade, že UpDJ stanovila pre Zákazníka Úverový limit a výška nezaplatených záväzkov Zákazníka voči spoločnosti UpDJ dosiahne alebo prekročí stanovený Úverový limit, je UpDJ oprávnená dočasne zablokovat všetky Karty alebo ktorúkoľvek kartu Zákazníka.

6.5 UpDJ oznámi Zákazníkovi výšku Úverového limitu spravidla pri uzavretí Zmluvy, a to v písomnej forme. UpDJ je oprávnená jednostranne meniť výšku Úverového limitu najmä v prípade zmeny dôveryhodnosti Zákazníka a jeho platobnej disciplíny. Novú výšku Úverového limitu oznámi UpDJ Zákazníkovi písomne, pokiaľ možno vopred, na písomnú formu sa považujú aj zasielanie e-mailu na e-mailovú adresu oznámenú Zákazníkom.

## 6. Fakturácia

6.1 Fakturácia tovaru Tovar bude prebiehať vo fakturačnom cykle, ktorý sa dojednáva v Zmluve (ďalej len „fakturačný cyklus“), a to na základe súhrnnej faktúry, ktorú UpDJ vystaví Zákazníkovi za predaj Tovar, ktorý bol dodaný/poskytnutý počas fakturačného cyklu. Fakturácia Mlyných služieb bude prebiehať vo fakturačnom cykle, a to na základe súhrnnej faktúry, ktorú UpDJ vystaví Zákazníkovi za Mlyne služby, ktoré boli dodané/poskytnuté počas fakturačného cyklu. Zatiaľ čo koniec fakturačného cyklu stanoví UpDJ. Posledný fakturačný cyklus v kalendárnom roku sa opakuje tak, aby jeho koniec pripadol na 31. december, a fakturačný cyklus na začiatku kalendárneho roka sa upraví podľa rozhodnutia UpDJ tak, aby končil pred dňom stanoveným ako začiatok cyklu pre celý kalendárny rok. Faktúry budú vystavené v súlade s platnými právnymi predpismi upravujúcimi dan z pridanej hodnoty, ak v Zmluve alebo objednávke nie je dohodnutá iná spoločnosť. Vybúčovanie bude uskutočňované v EUR. UpDJ si vyhradzuje právo uskutočniť fakturáciu cený aj mimo uvedených termínov. Z technických alebo iných dôvodov môže UpDJ vykonať fakturáciu a vybúčovanie v inom čase, na ine obdobie a iným spôsobom, ako je stanovené v týchto Podmienkach alebo v Zmluve.

6.2 Akokoľvek námietky voči vybúčovaniu alebo faktúre vzniknúc Zákazníkom ho neoprávňujú k odmietnutiu platiť jej zriadeniu alebo k oneskoreniu jej zaplatenia. V prípade, že námietky Zákazníka budú uctené ako oprávnené, je UpDJ povinná vysporiadať námietky Zákazníka do 15 dní od uznania námietky.

6.3 Akokoľvek otázky Zákazníka týkajúce sa faktúr alebo vybúčovaní musia byť vyriešené písomne a zaslané spoločnosti UpDJ do 26 dní od dňa vystavenia faktúry/vybúčovania. Po uplynutí 28-dňovej lehoty sa predpokladá, že Zákazník pri si podrobne uvedené vo faktúre ako správne.

6.4 Akokoľvek faktúra podľa Zmluvy a týchto Podmienok možno vystaviť aj v elektronickom podobe a doručená bude na e-mailovú adresu uvedenú v Zmluve.

## 7. Platba

7.1 Platby peňažných záväzkov budú uskutočnené bankovým prevodom alebo vkladom hotovosti na účet UpDJ uvedený v Zmluve.

7.2 Zákazník plní všetky svoje peňažné záväzky na svoje nebezpečenstvo a náklady, napríklad je sám povinný platiť všetky bankové a poštové poplatky tak, aby na účet UpDJ bola prísť dňa dňa suma v plnej výške.

7.3 Podľa posledný deň lehoty splatenia prípadne na sobotu, nedeľu alebo deň pracovného pokoja, Zákazník je povinný zaplatiť svoj záväzok v najbližší predchádzajúci pracovný deň.

7.4 V prípade oneskorenia Zákazníka so zaplatením peňažných záväzkov je UpDJ oprávnená vyúčovať Zákazníkovi úrok z oneskorenia podľa platných právnych predpisov.

## 8. Poplatky

8.1 Poplatky sú uvedené v Cenníku, ktorý je súčasťou Zmluvy. Poplatky budú fakturované postupom podľa článku 6. týchto Podmienok. UpDJ je oprávnená kedykoľvek zmeniť Cenník. Zmenený Cenník je platný, účinný a tým záväzný pre Zákazníka, pokiaľ v ňom nie je uvedený neskorší dátum, prvým pracovným dňom nasledujúcim po dni, kedy bol Zákazníkovi zmenený Cenník doručený, alebo mu bola zmena Cenníka oznámená s informáciou, kde sa môže so zmeneným Cenníkom, ktorý je dostupný, oboznámiť.

8.2 Použitie ktoréhokoľvek Karty vydané pre Zákazníka po účinnosti zmeny Cenníka znamená súhlas Zákazníka so zmenou Cenníka. Pokiaľ Zákazník nesúhlasí so zmenou Cenníka bude postupovať podľa bodu 9.1. Podmienok.

## 9. Zrušenia a vrátenie Kariet

9.1 UpDJ zabezpečí zrušenie Karty v prípade, že Zákazník, kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu, e-mailom alebo poštou požiada o takéto zrušenie. Zákazník je povinný bezodkladne znehodnotiť danú Kartu prestrihnutím v mieste magnetického pasu a zaslať ju UpDJ spolu so žiadosťou o zrušenie, resp. v prípade zasielania žiadosti o zrušenie e-mailom, je povinný doručiť UpDJ znehodnotenú Kartu do 3 dní od dňa zasielania žiadosti o jej zrušenie. Zákazník už nebude zodpovedať za Transakcie kartou realizované danou Kartou, a to od času, kedy UpDJ potvrdí prijatie žiadosti o zrušenie.

9.2 UpDJ môže kedykoľvek požadovať vrátenie všetkých Kariet alebo ktoréhokoľvek Karty, prípadne zrušiť alebo zablokovat všetky Karty alebo ktorúkoľvek Kartu, alebo odmietnuť Kartu vystaviť, vymeniť alebo obnoviť, a to najmä v prípade, že Zákazník nadné a včas neplní svoje peňažné záväzky.

## 10. Zablockovanie Karty a zodpovednosť Zákazníka

10.1 V prípade straty, krádeže alebo neoprávneného použitia Karty, alebo ak sa Karta nachádza u inej osoby ako je Oprávnený držiteľ karty, je Zákazník povinný bezodkladne túto skutočnosť oznámiť nasledovne: v pracovných dňoch v čase od 8:00 do 17:00 telefonicky na telefónnom čísle 021 32 55 35 81; v pracovných dňoch v čase od 17:00 do 8:00 a mimo pracovných dní na e-mailovú adresu karty-blokacie-sk@shell.com alebo telefonicky na telefónnom čísle 0800 164 379.

10.2 UpDJ, alebo Spoločnosť Shell, zabezpečí zablockovanie Karty ihneď po tom, čo bolo oznámenie podľa bodu 10.1 Podmienok obdržané e-mailom, telefonicky a Zákazník obdržal informáciu o tom, že oznámenie bolo prijaté. Zablockovaním Karty sa rozumie znemožnenie vykonávať Transakcie kartou príslušnou Kartou na Predajných miestach.

10.3 V prípade postupu v súlade s bodom 10.2 Podmienok zodpovednosť a záväzok/z záväzky zaplatiť cenu Tovar vydaného na základe Transakcie kartou v Slovenskej republike prechádzajú zo Zákazníka na UpDJ po tom, čo spoločnosť UpDJ mala vykonať úkony smerujúce k zablockovaniu Karty.

10.4 Zákazník je i naďalej zodpovedný a povinný zaplatiť akokoľvek záväzky vyplývajúce z Transakcií kartou, ktoré prebehli pred ich nahlásením podľa bodu 10.1 Podmienok.

10.5 Zákazník je i naďalej zodpovedný a povinný zaplatiť akokoľvek záväzky v prípade, že je Karta oznámená ako stratena, odcudzená alebo neoprávnené používaná s PIN-om, alebo ak je Zákazník akýmkoľvek spôsobom spojený s neoprávneným používaním takejto Karty.

10.6 Zákazník v každom prípade poskytne UpDJ všetky informácie, ktorými disponuje v súvislosti s okolnosťami ohľadom straty, krádeže alebo zneužitia ohlásenej Karty a vykoná všetko, aby poskytol UpDJ súčinnosť pri opätovnom získavaní akéhokoľvek stratenej, odcudzenej alebo neoprávnené užívanej Karty.

## 11. Reklama a marketing

11.1 Zákazník môže vyjadriť svoj súhlas s tým, aby mu UpDJ zasielala poštou, e-mailom, telefonom alebo iným spôsobom reklamu, propagačné materiály a iné informácie prezentujúce alebo týkajúce sa UpDJ, spoločnosti Shell, Tovar a ďalších služieb poskytovaných na Predajných miestach.

Zákazník alebo akokoľvek Užívateľ môže vyjadriť svoj súhlas so zasielaním takýchto informácií vyznačením príslušnej možnosti v Objednávke.

Zákazník a ktorýkoľvek Užívateľ je oprávnený písomne oznámiť UpDJ svoj nesúhlas so zasielaním vyššie uvedených informácií, ktorý UpDJ bude rešpektovať.

## 12. Skončenie Zmluvy

12.1 Zmluva okrem dôvodov uvedených v iných ustanoveniach Zmluvy môže byť ukončená:

(i) ktoroukoľvek zmluvnou stranou kedykoľvek, na základe písomnej výpovede doručenej druhej strane, pričom výpovedná lehota uplynie o 15:00 hod. štrnásteho (14.) dňa kalendárneho mesiaca, ktorý nasledoval po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená, a to bez ohľadu na to, či posledný deň výpovednej lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok;

- (ii) spoločnosťou UpDJ písomnou výpoveďou s účinnosťou dňom zastánia zákazníkovi mailom v prípade, že:
  - (a) Zákazník porušuje akúkoľvek povinnosť ustanovenú Zmluvou; a/alebo
  - (b) je na Zákazníka podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie, ak bol ustanovený predbežný správca na majetok Zákazníka, ak bolo rozhodnuté o zrušení Zákazníka s likvidáciou, alebo ak bolo začaté exekučné konanie alebo výkon súdneho rozhodnutia na majetok Zákazníka; a/alebo
  - (c) ak podľa odôvodneného názoru UpDJ je pravdepodobné, že dôjde ku skutočnostiam uvedeným v bode 12.1 Podmienok (ii) písm. (b) alebo nastane akákoľvek iná udalosť, ktorá môže mať podľa názoru UpDJ vplyv na schopnosť Zákazníka plniť svoje akékoľvek alebo všetky záväzky podľa Zmluvy; a/alebo
  - (d) UpDJ zistí, že Zákazník je ovládaný vládou niektorej Zakazanej jurisdikcie alebo je Nežiaducou alebo Zakázanou osobou; a/alebo
  - (e) ak dôjde k zmene kontroly Zákazníka; a/alebo
  - (f) UpDJ odberá referenciu Dôveryhodnosti Zákazníka, ktorá je podľa názoru UpDJ neuspokojivá; a/alebo
  - (g) žiadne Karty alebo účty neboli použité počas trinástich (13) kalendárnych mesiacov alebo dlhšie
  - (h) bez uvedenia dôvodu.

### 13. Účinok skončenia Zmluvy

- 13.1 V prípade skončenia Zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou sa všetky záväzky Zákazníka, pokiaľ UpDJ neurčí inak, stávajú splatnými v plnej výške v prospech UpDJ a právo Zákazníka a/alebo Oprávneného držiteľa karty používať Kartu bezprostredne zaniká (avšak bez toho, aby boli dotknuté práva UpDJ, ktoré vznikli už k dátumu ukončenia).
- 13.2 Pokiaľ UpDJ neoznámí inak, okamžite po skončení Zmluvy Zákazník znehodnotí všetky Karty prestrihnutím v mieste magnetického pásu a prestrihnutím v mieste čipu. Zákazník je i naďalej plne zodpovedný bez obmedzenia za akékoľvek použitie alebo zneužitie Kariet v súlade s ustanoveniami Zmluvy. Zákazník je povinný doručiť UpDJ znehodnotené Karty do 3 dní odo dňa skončenia Zmluvy.
- 13.3 Skončením Zmluvy nie sú dotknuté záväzky Zákazníka splniť všetky záväzky podľa Zmluvy vrátane povinnosti nahradiť škodu, ktorá vznikla porušením jeho povinností.
- 13.4 V prípade skončenia Zmluvy je UpDJ oprávnená primerane upraviť čas vyúčtovania a obdobia, za ktoré sa vyúčtovanie vykona.
- 13.5 UpDJ vráti Zákazníkovi nepoužitú časť zábezpeky na jeho účet najneskôr do 30 dní po tom, ako dôjde ku skončeniu Zmluvy a uhradeniu všetkých záväzkov Zákazníka vyplývajúcich alebo súvisiacich so Zmluvou, najmä Poplatkov a ceny Tvaru.

### 14. Zodpovednosť Zákazníka a UpDJ

- 14.1 Zákazník znáša akúkoľvek škodu a zaväzuje sa uhradiť spoločnosti UpDJ akúkoľvek škodu, ktorá jej vznikne v prípade, že Zákazník alebo iný Oprávnený držiteľ karty alebo ktorýkoľvek Užívateľ poruší povinnosť podľa Zmluvy.
- 14.2 Všetky škody, ktoré vzniknú:
  - (i) neoprávneným použitím Karty vrátane neoprávneného použitia osobou odlišnou od Oprávneného držiteľa karty
  - (ii) transakciami vykonanými akoukoľvek neoprávnenou kópiou Karty, znáša Zákazník a UpDJ nie je povinná znášať ani uhradiť žiadnu škodu. Zákazník je povinný zaplatiť spoločnosti UpDJ cenu za Tovar, Platby za mýtné služby, Poplatky a prípadne iné pohľadavky, ktoré vznikli na základe Transakcie kartou aj v prípade, že nákup Tvaru vykonala iná osoba ako Oprávnený držiteľ karty. Zákazník je povinný zaplatiť UpDJ cenu za Tovar a Poplatky, ak k poskytnutiu Tvaru došlo použitím kópie Karty. UpDJ nezodpovedá za žiadne nepravne alebo následné straty alebo škody, ktoré utrpí Zákazník alebo Oprávnený držiteľ karty alebo tretia osoba v súvislosti s Tvarom alebo používaním Karty, najmä nezodpovedá za znarené používanie, ušlý zisk, stratu očakávaného zisku, stratu výnosov, stratu z prerušenia výroby a činnosti.
- 14.3 UpDJ nezodpovedá Zákazníkovi za a v súvislosti s akýmkkoľvek nepresnými informáciami o kúpe Tvaru realizovanej Transakciou kartou v prípade, ak takáto nepresnosť bola spôsobená nesprávnymi alebo neuplnými informáciami, ktoré poskytol Zákazník, akýkoľvek Oprávnený držiteľ karty, Prevádzkovateľ predajného miesta alebo Užívateľ, a to bez ohľadu na to, či to bolo uvedené v Účtenke alebo inak.
- 14.4 UpDJ nezodpovedá za škodu spôsobenú ako dôsledok toho, že počítačový softvér alebo súbory, vrátane iných foriem dát doručených elektronicky prostredníctvom komunikačnej siete alebo inak bez ohľadu na ich nosič alebo formu ich doručenia, hmotnú alebo nehmotnú, poskytnuté podľa Zmluvy obsahujú počítačový vírus alebo iné škodlivé súbory. UpDJ nemá vedomosť o charaktere počítačových systémov Zákazníka, preto nezodpovedajú za škodu spôsobenú nekompatibilitou poskytnutého počítačového softvéru alebo poskytnutých súborov s takýmto počítačovým systémom.
- 14.5 Nie je porušením žiadnej povinnosti UpDJ a spoločnosť UpDJ nezodpovedá za to, že na určitom Predajnom mieste nebude možné vykonať Transakciu kartou alebo za to, že Prevádzkovateľ predajného miesta odmietne z akéhokoľvek dôvodu Kartu akceptovať alebo poskytnúť Tovar.

14.6 Všetky nároky z vád Tvaru a iné práva z kúpnej zmluvy medzi Zákazníkom a/alebo Oprávneným držiteľom karty a Prevádzkovateľom predajného miesta sa uplatňujú len voči Prevádzkovateľovi predajného miesta.

### 15. Doručenie výpovedí

- 15.1 Prejav vôle vypovedať Zmluvu alebo prejav vôle smerujúci k jej zániku a zrušeniu inak (ďalej len „prejav vôle“) doručovaný druhej zmluvnej strane osobne alebo doporučeným listom s doručenkou na jej adresu uvedenú v Zmluve ako sídlo a/alebo miesto podnikania, alebo na inú adresu oznámenú druhej zmluvnej strane v súlade so Zmluvou, sa považuje za doručení dňom jeho prevzatia alebo jeho vrátenia poštou ako nedoručiteľného alebo zmarením doručenia konaním alebo opomenutím konania strany, pre ktorú je prejav vôle určený, alebo odopretím prijatia prejavu vôle zmluvnou stranou, pre ktorú je prejav vôle určený.
- 15.2 Zmluvné strany sa dohodli, že pri doručovaní prejavu vôle doporučeným listom s doručenkou je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená skrátiť lehotu uloženia na 7 dní.

### 16. Zmeny

- 16.1 UpDJ je oprávnená kedykoľvek zmeniť a doplniť Podmienky, vrátane ktorýchkoľvek kategórií Tvarov uvedených v článku 1 týchto Podmienok. Zmena Podmienok je platná, účinná a tým záväzná pre obe zmluvné strany, pokiaľ nie je uvedený neskorší dátum, prvým pracovným dňom nasledujúcim po dni, kedy boli Zákazníkovi zmenené Podmienky doručené, alebo mu bola oznámená zmena Podmienok s informáciou, kde sa môže so zmenenými Podmienkami, ktoré sú klientovi dostupné, oboznámiť.
- 16.2 Použitie ktorýchkoľvek Karty vydané pre Zákazníka po účinnosti zmeny Podmienok znamená súhlas Zákazníka so zmenou Podmienok. Pokiaľ Zákazník nesúhlasí so zmenou Podmienok, bude postupovať podľa bodu 9.1. Podmienok. Týmto článkom nie je dotknutá možnosť meniť Podmienky aj dohodou oboch strán.

### 17. Prevoditeľnosť práv a záväzkov

- 17.1 UpDJ je oprávnená previesť akékoľvek práva, najmä svoje peňažné pohľadavky zo Zmluvy na akúkoľvek tretiu osobu a zriadit' k nim záložné právo.
- 17.2 UpDJ je oprávnená započítať akúkoľvek aj nesplatenú pohľadavku Zákazníka voči UpDJ proti svojej aj nesplatennej pohľadávke voči Zákazníkovi, bez ohľadu na to, či ide o pohľadavky zo Zmluvy alebo akéhokoľvek iného právneho vzťahu medzi UpDJ a Zákazníkom.
- 17.3 Zákazník nie je bez písomného súhlasu UpDJ oprávnený postupiť alebo previesť akékoľvek právo, pohľadavku ani záväzok voči UpDJ vyplývajúci zo Zmluvy na tretiu osobu a nie je ani oprávnený započítať si akúkoľvek svoju pohľadavku proti pohľadávkam UpDJ vzniknutých na základe Zmluvy a právnych vzťahov s ňou súvisiacich.

### 18. Názvy

- 18.1 Nadpisy jednotlivých článkov a bodov majú informatívny charakter a slúžia na uľahčenie orientácie.

### 19. Oznámenia

- 19.1 S výnimkou prípadov, kedy sa výslovne uvádza inak, oznámenie, požiadavka, žiadosť, vyhlásenie alebo iné oznámenie na základe Zmluvy alebo v súvislosti s ňou je platné, iba ak bolo vykonané v písomnej forme. Elektronická pošta a oznámenia prostredníctvom Internetovej stránky UpDJ sú povolené.
- 19.2 Oznámenia, požiadavky, žiadosti, vyhlásenia alebo iné oznámenia na základe Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa zasielajú strane na adresy alebo čísla, ktoré priebežne oznámí zmluvná strana, ktorej je oznámenie adresované. UpDJ tieto informácie oznamuje na Internetovej stránke UpDJ.
- 19.3 Akékoľvek oznámenie, podané na základe Zmluvy, nadobúda účinnosť iba po prijatí na príslušnej adrese alebo načítaní prostredníctvom Internetovej stránky UpDJ pokiaľ nie je výslovne v Zmluve a Podmienkach určené inak.
- 19.4 Akékoľvek oznámenie, podané na základe Zmluvy mimo pracovné doby na mieste, na ktoré je adresované, sa považuje za nepodané až do začiatku nasledujúcej pracovnej doby na takom mieste.

### 20. Rozhodné právo

- 20.1 Ustanovenia Zmluvy sa riadia prednostne zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

### 21. Príslušnosť súdu

- 21.1 Všetky spory, ktoré vzniknú z týchto Podmienok, Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa budú strany snažiť vyriešiť rokovaním a zmluvou.

20.2 Ak nedôjde k vyriešeniu sporov rokovaním a zmierom, spor vyrieši príslušný súd v zmysle Občianskeho súdného poriadku, alebo sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní v súlade s rozhodcovskou zmluvou rozhodcovskou dohodkou, pokiaľ si jej strany dohodnú.

## 22. Dodržiavanie právnych predpisov

22.1 UpDJ a Zákazník vyhlasujú, že v súvislosti so Zmluvou

- (i) sú obznanení s protikorupčnými zákonmi vzťahujúcimi sa na plnenie Zmluvy a že budú tieto zákony dodržiavať, a
- (ii) oni sami ani žiadny iný zamestnanec, vedúci pracovník, zamestnanec alebo spracovateľ subjektov (či ich zamestnanec, vedúci pracovník či zamestnanec) nevyvolá, nepoukazuje ani neumožní ani neposkytnú, nepoukazuje ani neodovzdá akokoľvek platbu, dar, príslib alebo inú výhodu, o ktorej alebo prostredníctvom akokoľvek inej osoby alebo subjektu, škôť alebo úradnej osobe alebo v jej prosacech alebo akokoľvek inej osobe alebo v prosacech osoby, ak by také platba, dar, príslib alebo má výhoda, bola v rozpore s platnými protikorupčnými zákonmi.

22.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že plnia Zmluvu dodržiavať všetky platné zákony, vládne nariadenia, vyhlášky a ďalšie predpisy.

## 23. Údovetnosť

23.1 Pokiaľ niektoré z ustanovení Zmluvy alebo Podmienok sa stane neplatným alebo neúčinným, nemá to vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy a Podmienok. V prípade, že niektoré z ustanovení je neplatné alebo sa stane neúčinným alebo neúčinným, zaväzujú sa strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré navyiac zodpovedá pôvodnej vôli strán a účelu podľa Zmluvy.

## 24. Vymena dôverných, osobných a iných informácií

24.1 UpDJ a Zákazník sú si vedomí toho, že pri plnení povinností podľa Podmienok alebo Zmluvy si môžu vzájomne poskytnúť informácie, pri ktorých je záujem jednej zo zmluvných strán, aby ich druhá zmluvná strana neposkytla tretej osobe alebo nevyužila vo vlastný prospech – Dôverné informácie. Strana prijímateľka takejto dôvernej informácie sa zaväzuje minimálne na úrovni dôvernej, stanoviť vhodnú bezpečnosť uchovávanie takýchto dôverných informácií pred akokoľvek treťou stranou a držať sa ich obozrúla pre svoj vlastný prospech. Záväzok účastníkov obsiahnutý v tomto článku nezaniká ani po ukončení účinnosti Zmluvy.

24.2 Účastníci sa zaväzujú, že Dôverné informácie bez predchádzajúceho súhlasu druhej zmluvnej strany nevyužijú pre seba alebo pre tretiu osobu, neposkytnú nim osobám a ani neumožnia prístup tretíoch osôb k Dôverným informáciám ak tieto Podmienky alebo Zmluva neustanovuje inak. UpDJ je oprávnená použiť a sprístupniť dôverné informácie tretím osobám na základe osobitných právnych predpisov, týchto Podmienok, Zmluvy, či iných predpisov a uzatvorení vydaných UpDJ.

24.3 UpDJ spracováva Osobné údaje v súlade s Nariadením európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

24.4 Zmluvné strany týmto prehlasujú, že prijali a zaväzujú sa, že budú uplatňovať a kontrolovať uplatňovanie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby boli pri spracovávaní osobných údajov v súvislosti s uzatvorením alebo plnením Zmluvy splnené požiadavky príslušných právnych predpisov. Zmluvné strany v nadväznosti na uvedené okrem iného poskytnú dotknutým osobám, ktorých osobné údaje budú v súvislosti so zmluvou spracovávané, informácie, vrátane a postupov v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

24.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že osobné údaje, ktoré im poskytne druhá zmluvná strana alebo iná osoba dokladá fyzická osoba z prostredia druhej zmluvnej strany, budú spracovávať v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Zmluvné strany nebudú uchovávať prenos týchto osobných údajov do tretej krajiny (mimo EÚ).

24.6 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne bezodkladne, podľa možnosti vopred, informovať o zmenách vo vzťahu k zapojeniu ďalších subdodávateľov, bezprednostných incidentoch a iných podstatných skutočnostiach na ich strane týkajúcich sa spracovania osobných údajov, ktoré im boli poskytnuté v súvislosti so Zmluvou druhou zmluvnou stranou alebo príamo dotknutou osobou z prostredia druhej zmluvnej strany.

24.7 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje zaoberať mlčanlivosťou o všetkých okolnostiach týkajúcich sa druhej zmluvnej strany, o ktorých sa dozvedela pri spracovávaní osobných údajov v súvislosti so Zmluvou. Táto povinnosť trvá aj po zrušení alebo zániku Zmluvy.

24.8 Keďakými povinnosťami zaväzuje zmluvné strany všetky osoby, ktorým uvedené osobné údaje poskytnú, u ktorých to od nich možno spravodlivo požadovať. Táto povinnosť trvá aj po zrušení alebo zániku Zmluvy.

24.9 Všet o ochrane osobných údajov na up-dejeuner.sk.

## 25. Ochrana osobných údajov

25.1 Zákazník pri uzatvorení Karty oznámi UpDJ nasledovné údaje:

- (i) obchodné meno Zákazníka,
- (ii) ECV motorového vozidla s prevádzkou ktorého bude spojené používanie Karty.

25.2 UpDJ zabezpečí výrobu Karty a spolu s príslušným PIN kódom odovzdá Kartu Zákazníkovi.

25.3 UpDJ pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy spracová výlučne údaje uvedené na jednotlivých Kartách, PIN kódy k príslušným Kartám a údaje o transakciách vykonaných jednotlivými Kartami v nasledovnom rozsahu:

- (i) číslo Karty,
- (ii) miesto, dátum a čas vykonanej transakcie,
- (iii) číslo nedanového dokladu o transakcii,
- (iv) cenu tovarov a služieb poskytnutých v rámci transakcie,
- (v) popis tovarov a služieb poskytnutých v rámci transakcie,
- (vi) celková cena vykonanej transakcie.

25.4 UpDJ nevie akokoľvek spracovávať údaje o používaní Karty alebo o transakciách vykonaných kartou priradiť k žiadnej fyzickej osobe, preto nie je možné vyššie uvedené údaje považovať za osobné údaje spracovávané UpDJ.

25.5 UpDJ pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy spracová iba nepersonalizované údaje o transakciách vykonaných Kartou. UpDJ pri tom nespriacuje osobné údaje oprávnených držiteľov kariet v zmysle platnej a účinnnej legislatívy, najmä podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES – všeobecne nariadenie o ochrane údajov a zákona č. 16/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.

## 26. Informácie o službách poskytovaných na diaľku

26.1 Tento článok 26. Podmienok sa vzťahuje na Zmluvy, ktoré sú uzatvárané na diaľku. Ostatné ustanovenia Podmienok sa primerane aplikujú aj na Zmluvy, ktoré sú uzatvárané na diaľku, pokiaľ v ustanovenia nie je uvedeno inak, alebo pokiaľ z ich obsahu vyplýva, že ich pre tieto Zmluvy nie je možné použiť.

26.2 Dodávateľom Služby je UpDJ. Sídlo spoločnosti UpDJ je na adrese Tomášiková 16625/23.D, 821 01 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sro, vložka číslo 150439/6, IČO: 55526654, DIČ: 2121424228, IČ DPH: SK2121424228.

26.3 Dohľad nad činnosťou UpDJ vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia.

26.4 Všetky informácie o poskytovanej Službe sú uvedené v Zmluve, týchto Podmienkach a ostatných dokumentoch, ktoré UpDJ poskytne Zákazníkovi.

26.5 Zákazník, ktorý uzatvára Zmluvu na diaľku, má okrem prípadov uvedených v týchto Podmienkach, právo odstúpiť o Zmluvu v lehote 14 dní od jej uzatvorenia, ak právne predpisy neurčujú dlhšiu lehotu. Odstúpenie od Zmluvy je možné zaslať formou poštovej zásielky na formulári, na adresu Up Déjeuner s.r.o., P.O.BOX 25, Martin 036 01. Lehota na odstúpenie sa považuje za zechovanú, ak je odstúpenie písomné alebo na inom trvanlivom nosiči odoslané Up Déjeuner najneskôr posledný deň tejto lehoty.

26.6 Ak Zákazník odstúpi od Zmluvy, je UpDJ oprávnené od Zákazníka požadovať uhradenia všetkých vzniknutých záväzkov na základe Zmluvy ako aj úhradu prípadných Poplatkov podľa Cenníka vo výške zodpovedajúcej dobe trvania Zmluvy.

26.7 Ak Zákazník neodstúpi od Zmluvy v súlade s čl. 26.5 Podmienok, Zmluva ostáva platná a účinná a Zákazník UpDJ su ňou viazaný.

26.8 Zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky.

26.9 Jazykom vo vzájomnom styku v súvislosti so Zmluvou je slovenský jazyk, všetky zmluvné dokumenty a informačné materiály sú Zákazníkom poskytnuté v slovenskom jazyku.

26.10 Sťažnosti v súvislosti so Zmluvou sa riešia v zmysle Reklamačného poriadku.

26.11 Pri uzatvorení Zmluvy na diaľku Zákazník poskytuje UpDJ nasledujúce osobné údaje v rozsahu, meno, priezvisko, telefonné číslo, email, počet a čísla vydaných SHELL palivových kariet, príslušnosť k obchodnej spoločnosti alebo podnikateľovi – fyzickej osobe, ako poskytovateľovi lojalitného programu SHELL palivové karty, a to za účelom aktivácie palivových kariet SHELL, a za účelom nadviazania telefonického kontaktu a e-mailovej komunikácie ohľadom bližších informácií o produkte SHELL palivové karty poskytnutia konkrétnej ponuky produktu SHELL palivové karty a uzatvorenie zmluvy o poskytovaní SHELL palivových kariet. UpDJ postupuje pri spracovávaní údajov v súlade s článkom 25 Podmienok. Pri uzatvorení Zmluvy na diaľku prostredníctvom telefonického rozhovoru UpDJ vykonáva zvukový záznam hovoru, počas ktorého Zákazník poskytuje UpDJ vyššie uvedené údaje. Telefonický hovor súvisiaci s uzatvorením Zmluvy na diaľku môže byť nahrávaný a následne uchovávaný spoločnosťou UpDJ počas platnosti Zmluvy a následne po dobu 5 rokov od jej ukončenia. V prípade, ak Zákazník nesúhlasí so nahrávaním hovoru, UpDJ môže odmietnuť uzatvoriť so Zákazníkom zmluvu na diaľku, prípadne od zmluvy odstúpiť.

## 27. Platnosť a účinnosť

27.1 Tieto Podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť od 7.12.2020 a nahrádzajú doteraz platné a účinné Podmienky.